

# Zmluva o bezodplatnom odovzdaní a prevzatí objektov vyvolaných investícií do správy a údržby

uzavretá v zmysle § 269ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej len „zmluva“)

## I.

### Zmluvné strany

#### Odovzdávajúci:

##### **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava  
Štatutárny orgán: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor  
IČO: 00603481  
DIČ: 2020372596  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
IBAN: IBAN SK 37 7500 0000 0000 25829413  
SWIFT: CEKOSK BX  
(ďalej len „odovzdávajúci“)

#### Preberajúci:

##### **Obchodné meno:**

**Železnice Slovenskej republiky, Bratislava  
v skrátenej forme „ŽSR“**

Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
Právna forma: Iná právnická osoba  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel Po,  
vložka č. 312/B  
Štatutárny orgán: Ing. Dušan ŠEFČÍK, generálny riaditeľ ŽSR  
Osoby oprávnené na rokovanie  
vo veciach technických: Ing. Miroslav Sporinský, prednosta Sekcie EE – OR Trnava  
IČO: 313 64 501  
DIČ: 2020180121  
IČ DPH: SK 2020180121  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
IBAN: SK14 1100 0000 0026 4700 0078  
BIC: TATRSK BX  
Všeobecná úverová banka, a.s.  
IBAN: SK11 0200 0000 3500 0470 0012  
SWIFT: SUBASK BX  
Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK94 0900 0000 0000 1144 6542  
BIC: GIBASK BX  
Adresa na doručovanie písomností:  
Železnice Slovenskej republiky, Bratislava  
v skrátenej forme „ŽSR“  
Oblasť riaditeľstvo Trnava  
Sekcia elektrotechniky a energetiky  
Kollárova 36, 917 95 Trnava

(ďalej len „preberajúci“)

### Zhotoviteľ:

Skupina dodávateľov	
Obchodné meno:	<b>EUROVIA SK, a.s.</b>
Sídlo:	Osloboditeľov 66, 04017 Košice
Štatutárny zástupca :	Ing. Martin Borovka, predseda predstavenstva Ing. Robert Šinály, podpredseda predstavenstva
IČO:	31 651 518
IČ DPH :	SK2020490274
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I., oddiel Sa, vložka číslo 248/V (ďalej len „Zhotoviteľ 1“ a hlavný partner združenia „Združenie MHD – Starý Most“)	
a	
Obchodné meno:	<b>EUROVIA CS, a.s.</b>
Sídlo:	Národní 10, 113 19 Praha 1
Štatutárny zástupca :	Ing. Martin Borovka, predseda predstavenstva Luboš Trojáněk, podpredseda predstavenstva
IČO:	452 749 24
IČ DPH :	SK2021778583
Spoločnosť zapísaná do Obchodného registra vedeného Mestským súdom v Prahe, oddiel B, vložka číslo 1561 (ďalej len „Zhotoviteľ 2“ a partner združenia „Združenie MHD – Starý Most“)	
a	
Obchodné meno:	<b>SMP CZ, a.s.</b>
Sídlo:	Pobřežní 667/78, 186 00 Praha 8
Štatutárny zástupca :	Ing. Martin Doksanský, predseda predstavenstva Ing. Jan Jech, člen predstavenstva
IČO:	27195147
IČ DPH :	SK2022137139
Spoločnosť zapísaná do Obchodného registra vedeného Mestským súdom v Prahe, oddiel B, vložka číslo 9654 (ďalej len „Zhotoviteľ 3“ a partner združenia „Združenie MHD – Starý Most“)	
(zhotoviteľ 1, zhotoviteľ 2 a zhotoviteľ 3 len „zhotoviteľ“)	

Skupina dodávateľov zastúpená hlavným partnerom združenia „Združenie MHD – Starý Most“ spoločnosťou EUROVIA SK, a.s.  
(ďalej len „zhotoviteľ“)

## II. Úvodné ustanovenia

II.1 Dňa 22.10.2013 uzavreli odovzdávajúci a zhotoviteľ Zmluvu o dielo ev. číslo objednávateľa MAGSP1300009, ev. číslo zhotoviteľa 27/2013-BA na zhotovenie stavby: Nosný systém Mestskej hromadnej dopravy, prevádzkový úsek Janíkov dvor –

Šafárikovo námestie v Bratislave, 1. časť Bosákova ulica – Šafárikovo námestie (ďalej ako „Zmluva o dielo“), pričom súčasťou predmetu Zmluvy o dielo je aj vybudovanie objektu SO 30-203-02 Estakáda „Einsteinova“.

- II.2 Dňa 31.07.2014 uzavreli odovzdávajúci a preberajúci Zmluvu o uzatvorení budúcej zmluvy o bezodplatnom odovzdaní a prevzatí objektov vyvolaných investícií do správy a údržby v zmysle § 289 a nasl. Obchodného zákonníka. Predmetom zmluvy je budúci záväzok odovzdávajúceho, ako stavebníka stavby „Nosný systém Mestskej hromadnej dopravy v Bratislave, prevádzkový úsek Janíkov dvor – Šafárikovo nám. v Bratislave, I. časť Bosákova ulica – Šafárikovo nám.“ (ďalej len „Stavba“), bezodplatne odovzdať do správy a údržby preberajúcemu objekt SO 30-203-02 (Estakáda „Einsteinova“) v časti „Definitívna úprava trakčného vedenia ŽSR“ (ďalej len „Stavba 2“), realizovaný v zmysle dokumentácie pre realizáciu stavby vypracovanej projektantom Alfa 04 a.s., Jašíkova 6, 821 03 Bratislava, dátum 03.2014 a v súlade so stavebným povolením vydaným Hlavným mestom SR Bratislavou č. k. MAGS SSU 30969/2012/53675-6 dňa 09.03.2012, právoplatným dňa 10.04.2012.
- II.3 Záväzok odovzdávajúceho voči preberajúcemu o bezodplatnom charaktere odovzdania Stavby 2 je odôvodnený povahou Stavby 2, ako investície vyvolanej potrebou rekonštrukcie estakády Einsteinova pre Stavbu.
- II.4 Vychádzajúc zo skutočností uvedených vyššie v tomto článku II., zhotoviteľ zrealizoval Stavbu 2 a v súlade s uzavretou zmluvou o budúcej zmluve, zmluvné strany pristúpili k uzavretiu tejto zmluvy s nižšie dohodnutými podmienkami.

### **III.**

#### **Predmet a účel zmluvy**

- III.1 Preberajúci je vlastníkom, správcom a prevádzkovateľom trakčného vedenia, na ktorom odovzdávajúci realizoval stavebné objekty, ktorý sú predmetom tejto zmluvy.
- III.2 Odovzdávajúci zrealizoval v rámci Stavby objekt SO 30-203-02 (Estakáda „Einsteinova“) v časti „Definitívna úprava trakčného vedenia ŽSR“ (ďalej len „Stavba 2“), realizovaný v zmysle dokumentácie pre realizáciu stavby vypracovanej projektantom Alfa 04 a.s., Jašíkova 6, 821 03 Bratislava, dátum 03.2014 a v súlade so stavebným povolením vydaným Hlavným mestom SR Bratislavou č. k. MAGS SSU 30969/2012/53675-6 dňa 09.03.2012, právoplatným dňa 10.04.2012, ako aj v súlade s príslušnými právnymi predpismi, normami, rozhodnutiami, záväznými stanoviskami (preberajúceho, dopravného úradu a iných) a inými vyjadreniami príslušných orgánov.
- III.3 Skutočné náklady na realizáciu Stavby 2 predstavujú sumu celkom:
- |                     |  |
|---------------------|--|
| Cena diela bez DPH: | 111.283,87 Eur (slovom: stojedemtisíc dvestoosemdesiattri eur a 87 centov) |
| Výška DPH (20%):    | 22.256,77 Eur  |
| Cena diela s DPH:   | 133.540,64 Eur.  |
- III.4 Odovzdávajúci touto zmluvou odovzdáva preberajúcemu bezodplatne do jeho správy a údržby Stavbu 2 ako celok a preberajúci túto do svojej správy a údržby preberá.

- III.5 Prechod správy a užívacieho práva k Stavbe 2 z odovzdávajúceho na preberajúceho, s povinnosťou uviesť Stavbu 2 do prevádzky odovzdávajúcim, nastávajú momentom podpísania preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí Stavby 2 (ďalej len „Protokol“) oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- III.6 V prípade, ak budú v rámci preberacieho konania na Stavbe 2 zistené chyby, nedorobky alebo odchýlky od odsúhlasenej projektovej dokumentácie, tieto sa zaznamenajú do Protokolu. Súčasťou Protokolu bude stanovený termín odstránenia zistených chýb, nedorobkov alebo odchýlok. Preberajúci má právo odmietnuť podpísať Protokol iba v prípade, ak zistené chyby, nedorobky alebo odchýlky objektívne bránia uvedeniu Stavby 2 do prevádzky. V takom prípade preberajúci má právo prevziať Stavbu 2 až po odstránení predmetnej chyby, vady alebo nedorobku, brániacemu uvedeniu Stavby 2 do prevádzky.

#### **IV.**

##### **Postúpenie práv vyplývajúcich zo záruky a nárokov zo zodpovednosti za vady**

- IV.1 Za účelom zabezpečenia oprávnenia pre preberajúceho priamo si uplatňovať voči zhotoviteľovi práva a nároky vyplývajúce z a/alebo súvisiace s vybudovaním Stavby 2, touto zmluvou odovzdávajúci v plnom rozsahu postupuje na preberajúceho všetky (i) práva zo záruky za akosť a (ii) nároky zo zodpovednosti za vady predmetnej Stavby 2 vyplývajúce zo Zmluvy o dielo.
- IV.2 Odo dňa podpísania Protokolu zmluvnými stranami, práva zo záruky za akosť a nároky zo zodpovednosti za vady Stavby 2, v plnom rozsahu ako tieto vyplývajú zo Zmluvy o dielo, patria preberajúcemu.
- IV.3 Odo dňa podpísania Protokolu zmluvnými stranami, preberajúci je oprávnený uplatniť si v záručnej dobe práva vyplývajúce zo záruky a nároky zo zodpovednosti za vady Stavby 2 priamo voči zhotoviteľovi.
- IV.4 Zhotoviteľ súhlasí bez výhrad s postúpením všetkých (i) práv zo záruky za akosť Stavby 2 a (ii) nárokov zo zodpovednosti za vady Stavby 2, v ich plnom rozsahu tak, ako sú tieto definované v Zmluve o dielo, z odovzdávajúceho na preberajúceho.
- IV.5 Zhotoviteľ týmto berie na vedomie a súhlasí s právnymi dôsledkami postúpenia práv a nárokov dohodnutých touto zmluvou a je si tiež vedomý svojich záväzkov a povinností viažucích sa k týmto právam a nárokom a/alebo z nich vyplývajúcich.

#### **V.**

##### **Záverečné ustanovenia**

- V.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ustanovenia § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia odovzdávajúcim.

- V.2 Túto zmluvu je možné meniť iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
- V.3 Práva a záväzky neupravené touto zmluvou sa budú riadiť všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- V.4 Táto zmluva sa vyhotovuje v 5 exemplároch s platnosťou originálu, pričom odovzdávajúci a preberajúci obdržia po 2 exempláre a zhotoviteľ obdrží 1 exemplár.
- V.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 – fotokópia Zmluvy o dielo ev. číslo Objednávateľa MAGSP1300009, ev. číslo Zhotoviteľa 27/2013-BA zo dňa 22.10.2013 a Príloha k ponuke.
- V.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že obsahu zmluvy porozumeli, prejav ich vôle je slobodný a vážny a túto zmluvu neuzatvárajú v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Tieto skutočnosti potvrdzujú svojim podpisom.

Bratislava dňa 24.02.2016

**Za odovzdávajúceho**  
Hlavné mesto SR Bratislava:

---

JUDr. Ivo Nesrovnal, v.r.  
primátor

Bratislava dňa 15.02.2016

**Za zhotoviteľa**  
Hlavný partner združenia –  
EUROVIA SK, a.s.  
na základe plnomocnstiev:

.....  
Ing. Martin Borovka, v.r.  
predseda predstavenstva

.....  
Ing. Róbert Šinály, v.r.  
podpredseda predstavenstva

Bratislava dňa 08.01.2016

**Za preberajúceho**  
Železnice Slovenskej republiky,  
Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“

---

Ing. Dušan Šefčík, v.r.  
generálny riaditeľ ŽSR